

The background features a vibrant, abstract illustration. On the right side, several stylized hands in various colors (green, orange, red, purple, blue) are shown holding a single orange heart. On the left side, a chain of colorful hearts (purple, green, blue, orange) is depicted, with one heart at the top and others below it, suggesting a continuous cycle or chain of giving. The overall theme is one of unity, love, and the impact of donations.

LA RÉACTION EN CHAÎNE DU DON

Collège Frontière
Rapport annuel 2022

Collège Frontière est l'organisme de bienfaisance national enregistré qui consacre ses efforts à améliorer la vie des enfants, des jeunes et des adultes grâce à la littératie. Avec plus de 120 ans d'expérience, nous travaillons avec des bénévoles, des partenaires et des communautés pour nous assurer que tout le monde ait accès à un enseignement efficace basé sur l'apprentissage et/ou l'amélioration des compétences en littératie.



L'alphabétisation,
Une leçon pour la vie.

Literacy:
Learning for Life.

NOTRE MISSION

Nous croyons que la littératie est un droit universel. Nous travaillons avec des bénévoles et des partenaires communautaires pour donner aux gens les compétences et la confiance en soi dont ils ont besoin pour réaliser leurs objectifs.

VOUS POUVEZ JOINDRE COLLÈGE FRONTIÈRE À :

35, avenue Jackes
Toronto, Ontario
Canada
M4T 1E2
1 800 555-6523
information@collegefrontiere.ca
collegefrontiere.ca



NUMÉRO D'ENREGISTREMENT D'ORGANISME DE BIENFAISANCE

10740 8445 RR0001



Collège Frontière est accrédité par le Programme de normes d'Imagine Canada.

Le label de confiance est une marque d'Imagine Canada utilisée sous licence par Collège Frontière.

Un mot de la PRÉSIDENTE

Donner : le cœur de notre mission

Nous avons de quoi être fier·ère·s cette année. Sous la direction indéfectible de l'ancien [président Stephen Faul](#), nos fervent·e·s membres du personnel et bénévoles se sont surpassé·e·s pour répondre aux besoins des apprenant·e·s à travers le pays. Plus tôt cette année, Stephen a pris sa retraite et nous le remercions pour le leadership passionné dont il a fait preuve et nous lui souhaitons le meilleur pour la suite.

Je suis incroyablement inspirée de voir à quel point un simple acte de générosité peut avoir un impact aussi marquant et durable sur la vie des gens. Je l'ai constaté à de nombreuses reprises : d'un centre communautaire qui nous ouvre ses portes et nous offre un espace pour animer nos sessions de tutorat ; à un bailleur de fonds qui nous fournit des ordinateurs pour que des familles puissent avoir accès à des cours en ligne ; en passant par les membres de notre personnel qui rassemblent des centaines de trousseaux d'apprentissage personnalisés contenant des nouveaux livres et autre matériel.

Nous vivons dans un monde où tout est connecté. La pandémie a eu une incidence profonde sur le bien-être social et émotionnel de nombreuses personnes et sur leur volonté d'apprendre. Malgré tout, la générosité de nos donatrices et donateurs, bénévoles, bailleurs de fonds et partenaires a semblé prendre de l'ampleur pendant cette période difficile.

Près de 25 000 apprenant·e·s ont fait preuve d'attention, de curiosité et de courage pour donner la priorité à leur apprentissage, même une fois leur journée d'école ou de travail terminée. Nous ne prendrons jamais pour acquis la confiance qu'ils et elles placent en Collège Frontière.

Plus de 1 900 bénévoles ont fait don de leur temps pour donner vie à l'apprentissage et l'ont fait de façon créative. Nous continuons d'étendre notre portée géographique en jumelant des tutrices et tuteurs bénévoles avec des apprenant·e·s à distance par le biais de l'apprentissage en ligne.

Nous sommes reconnaissant·e·s envers nos nombreux·ses donatrices et donateurs qui réalisent l'importance de la littératie et souhaitent que chacun·e, qui qu'elle/il soit et où qu'elle/il soit, se sente soutenu·e, valorisé·e et encouragé·e. Nous les remercions d'aider tant de personnes méritantes grâce à leur financement, l'élément indispensable pour réaliser la promesse d'un avenir meilleur.

Notre objectif est de soutenir davantage de personnes. La générosité, la gentillesse et l'engagement dont nous sommes chaque jour témoins nous donnent l'espoir que nous pourrions continuer à le faire. Au nom de nous toutes et tous à Collège Frontière, merci pour vos dons et votre soutien.



Sandi Kiverago

*Présidente et directrice générale,
par intérim, Collège Frontière*

Message de la **PRÉSIDENTE** DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

C'est avec plaisir que nous annonçons que Collège Frontière est maintenant présent dans chaque province et territoire du Canada. Puisque notre but est d'offrir nos programmes là où les gens en ont le plus besoin et de s'allier avec des partenaires locaux, notre présence s'étend du Grand Nord canadien au cœur des centres villes.

Pourtant, un fossé inquiétant demeure. En effet, partout au Canada, de nombreuses personnes et communautés ne bénéficient toujours pas d'un soutien adéquat en matière d'alphabétisation. La pandémie, en entraînant des perturbations dans l'éducation, a exacerbé cet écart. Les jeunes enfants et les personnes qui se trouvaient déjà en difficulté sont les premiers touchés. À Collège Frontière, nous nous attendons à ce que la demande pour nos services s'intensifie de façon importante au cours de la prochaine décennie. Nous travaillons donc sans relâche afin de nous assurer que lorsque ce moment viendra nous aurons les ressources nécessaires pour répondre à cette importante demande.

Le conseil d'administration de Collège Frontière se sent chanceux de servir aux côtés d'un groupe d'employé-e-s dévoué-e-s et passionné-e-s. Les membres du personnel incarnent parfaitement notre mission et ont continué à offrir de façon sécuritaire certains de nos programmes, activités, ateliers et ressources. En 123 ans, c'est la première fois que nous voyons nos programmes être délivrés de façon si créative et engageante.

Comme depuis le début de notre existence, nous bénéficions d'un groupe solide de bénévoles dévoué-e-s. Au cours des deux dernières années, ils/elles ont persévéré dans le but de maintenir l'offre de nos programmes de littératie auprès des Canadiens et Canadiennes.

Nous évaluons notre succès et sommes heureux-se-s d'annoncer que cette année, 97 % des enfants et des jeunes, et 92 % des adultes ont pu améliorer leurs compétences en lecture et augmenter leur confiance en eux après avoir suivi un programme offert par Collège Frontière.

Nous n'aurions pas pu accomplir ce qui a été fait cette année sans la confiance et le soutien de nos bailleurs de fonds, donatrices et donateurs, partenaires communautaires et bénévoles. Au nom de tous-tes les membres du conseil d'administration, je tiens à vous remercier pour l'engagement et la résilience dont vous avez fait preuve cette année.

Je tiens également à remercier tous-tes mes collègues du conseil d'administration pour leur dévouement continu envers l'organisation. Je suis fière de travailler à vos côtés. Vos expériences et expertises, diverses et uniques, vous permettent de contribuer de façon importante au fonctionnement de l'organisation. Je tiens aussi à remercier Stephen Faul pour le leadership remarquable dont il a fait preuve depuis 2016 et pour l'attention qu'il a continuellement porté aux employé-e-s et bénévoles.

Mon mandat de deux ans à la présidence se termine en septembre prochain. Ce fut une période de bouleversements et de changements extraordinaires dans notre pays. Je suis immensément fière de la façon dont Collège Frontière a traversé cet épisode. L'organisation est aujourd'hui plus forte et sa mission plus pertinente que jamais.

Au nom de toutes et tous les membres du conseil d'administration, nous vous remercions sincèrement d'avoir aidé les Canadiens et Canadiennes à réaliser leurs potentiels uniques grâce au pouvoir de la littératie.



Suzanne Anton QC
*Présidente du conseil d'administration
de Collège Frontière*

COLLÈGE FRONTIÈRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

(En poste à la fin de l'année fiscale)

Suzanne Anton QC (*Présidente*)
Anne Parker (*Vice-présidente*)
Peter Levitt (*Trésorier*)
L. Neil Gower QC (*Secrétaire*)
Ira Goldstein
Dave Kirkconnell
Rayan Rafay (*Membre ex-officio*)
Suzanne Spragge
Hañwakañ Blaikie Whitecloud
John Wiltshire

FONDATION COLLÈGE FRONTIÈRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

(En poste à la fin de l'année fiscale)

Rayan Rafay (*Président*)
Lauren Manteuffel
(*Vice-présidente*)
Suzanne Anton QC
(*Membre ex-officio*)
Yassir Berbiche
Heather Broadhead C.I.M., ICD.D
Brian Clark
Marija Finney
Anne Parker
Meron Tecle

MEMBRES HONORAIRES

L'honorable R. Roy McMurtry
Michael Meighen
Dr. James H. Morrison
(Historien officiel)

FAITS SAILLANTS

FORUM NATIONAL SUR LA LITTÉRATIE ET L'ÉCONOMIE

La COVID-19 et les confinements ont eu un impact à la fois sur l'économie canadienne et sur la situation financière des ménages canadiens. Les personnes qui se trouvaient déjà en difficulté avant la pandémie ont été les plus touchées par le chômage, l'instabilité d'emploi et la baisse des salaires. Suite à la COVID-19, les Canadiens et Canadiennes cherchent à réintégrer le marché du travail et à transitionner vers de nouvelles carrières. Nous avons donc organisé un forum national pour discuter de la façon dont les compétences en littératie jouent un rôle important lors de ces processus. Les panélistes présent-e-s étaient Craig Alexander, économiste en chef et conseiller exécutif chez Deloitte LLP, Annie Montague, coordonnatrice communautaire et Mélanie Valcin, vice-présidente des programmes et de l'impact à Collège Frontière.

GARDER LES JEUNES ESPRITS ACTIFS PENDANT L'ÉTÉ

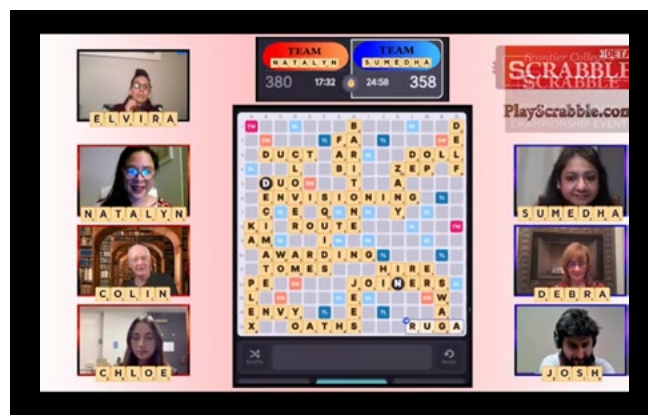
C'est la seizième année que nos renommés camps de littératie contribuent à renforcer les compétences en lecture et en écriture des enfants âgés de 5 à 12 ans, tout en leur procurant le plaisir de participer à un camp d'été. En partenariat avec les communautés autochtones, nous avons proposé une combinaison d'activités d'apprentissage en personne et à domicile, notamment la distribution de 31 990 livres gratuits et en parfait état et de plus de 6 600 trousseaux d'apprentissage, qui ont soigneusement été assemblées par nos membres du personnel en fonction des besoins spécifiques des enfants. Partout au Canada, les participant-e-s aux camps ont été heureux-se-s de constater que le camp a eu un impact positif.

- 95 % des participant-e-s ont déclaré que leur intérêt pour la lecture et l'apprentissage s'était soit accru, soit consolidé suite à leur participation.
- 88 % des participant-e-s se sont senti-e-s plus confiant-e-s vis-à-vis de leurs compétences en lecture suite à leur participation.

Les camps sont devenus un incontournable dans les communautés et bénéficient d'un large soutien des parents, des membres de la communauté, des dirigeant-e-s et des éducateur-ice-s.

SCRABBLE POUR LA LITTÉRATIE

Le 10 mars, des amateur-ice-s de Scrabble de tout le pays ont participé à notre 18e collecte de fonds annuelle *Scrabble pour la littératie*. Après un tournoi en ligne d'une semaine sous forme de rondes, deux finalistes se sont affrontés lors d'une partie en direct. Ils étaient aux côtés des comédiens Colin Mochrie et Debra McGrath, et des deux spécialistes du Scrabble; Joshua Sokol-Rubenstein et Chloe Fatsis. Félicitations à la gagnante, Natalyn, qui a obtenu un score final de 380 points ! Merci aux commanditaires, aux participant-e-s et aux invité-e-s qui nous ont aidés à collecter 84 000 dollars pour nos programmes d'alphabétisation.



Balade en nature à Waskaganish, au Québec

NOUVELLES RESSOURCES EN MATIÈRE D'ÉDUCATION FINANCIÈRE

Chaque jour nous pensons à l'argent et nous en dépensons, mais beaucoup d'entre nous ont de la difficulté à comprendre certains aspects complexes des finances personnelles. En partenariat avec le ministère de l'Éducation de l'Ontario, nous avons créé de nouveaux guides et ressources de littératie financière pour aider les enfants et les familles à mieux comprendre les notions de base sur l'argent et à renforcer leurs compétences générales en littératie. Destinées aux parents et aux organisateur·rice·s communautaires, ainsi qu'aux élèves et aux enseignant·e·s de la 4^e à la 8^e année, ces ressources gratuites suivent le curriculum du ministère de l'Éducation de l'Ontario et couvrent tous les aspects, de l'échange de monnaie au calcul des intérêts en passant par la création d'un budget. Les ressources de littératie financière pour les élèves du secondaire sont en cours d'élaboration et seront disponibles en 2023.



PLANTER LES GRAINES DE L'APPRENTISSAGE À PRESTOWN TOWNSHIP

Situées juste à l'extérieur d'Halifax, les villes de North Preston, East Preston, Cherry Brook et Lake Loon forment le canton de Preston où vivent de nombreux Afro-Néo-Écossais depuis le 18^e siècle. Bien que confrontée à de nombreux obstacles, c'est une communauté solide qui fait preuve d'une grande résilience et détermination afin de se bâtir un avenir meilleur. Au cours des deux dernières années, la participation de la communauté aux programmes de Collège Frontière s'est considérablement accrue. L'an dernier, nous avons offert une variété de programmes destinés à tous les âges, y compris le *Literacy Garden Program* (le Programme d'alphabétisation qui se déroule à l'extérieur, dans des potagers), *Tales and Trails* (des contes qui sont installés le long de sentiers), et les camps de littératie de jour.

Un résident de 14 ans nous explique : « Avant de prendre part au programme, je restais beaucoup à la maison et je n'avais pas souvent l'occasion de passer du temps avec des enfants de mon âge. Avec l'aide de Collège Frontière, j'ai compris que ma timidité était due aux difficultés que j'avais à communiquer. Je ne savais pas comment débiter une conversation. J'ai commencé le programme de jardinage et je m'y suis rendu chaque semaine. On y lisait des livres et je me suis fait des amis vraiment très gentils. J'ai commencé à prendre confiance en moi et j'ai réussi à m'impliquer davantage dans les conversations. Je me rends compte que si je ne lis pas de façon régulière, j'ai plus de difficulté à interagir avec les autres. »



Apprentissage en plein air dans le potager

LES CHIFFRES



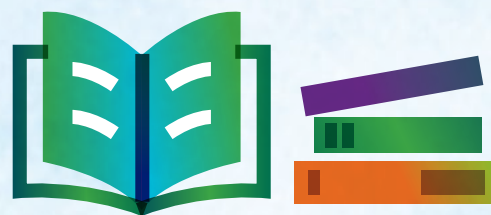
**personnes provenant
de 211 communautés**

à travers le Canada ont participé
aux programmes d'alphabétisation
de Collège Frontière

69 991

livres neufs et gratuits

ont été distribués aux enfants
et aux familles. La valeur de
ces livres s'élève à 699 910 \$



4 224

enfants ont participé à des **camps de littératie**
dans **137 communautés** autochtones l'été dernier



90 % des parents

ont déclaré que leurs enfants
lisaient davantage après avoir
participé au camp



88

% des campeur·seuse·s
ont déclaré avoir davantage
confiance en leurs
compétences en lecture après
avoir participé au camp

149

**personnes ont
été embauchées**

dans le cadre de nos camps
de littératie

100

**% ont été
embauchées**

dans des communautés
hôtes autochtones



FRES



1 960

bénévoles ont fait don de **41 969** heures à Collège Frontière. Ce temps donné gratuitement représente une valeur de **755 442 \$**



Nous avons collaboré avec

482 partenaires communautaires

dans le but d'offrir un soutien de qualité en matière d'alphabétisation dans leurs quartiers. Nos organisations partenaires ont fourni des locaux, de leur temps, des collations et des fournitures pour une valeur de **964 000 \$**



13 084

trousses d'activités personnalisées ont été envoyées à des enfants, des jeunes et des familles pour soutenir leur apprentissage à domicile



Nous avons organisé

82 ateliers et conférences

sur l'alphabétisation, auxquels **1 935** parents, éducateur·rice·s, alphabétiseur·euse·s, travailleur·euse·s sociaux et membres de la communauté ont participé

PROGRAMMES

NATIONAL



POPULATIONS CIBLES

- 60 % – Enfants
- 16 % – Jeunes
- 12 % – Familles
- 12 % – Adultes



TYPE DE PROGRAMME

- 40 % – Grand groupes
- 38 % – Tutorat
- 22 % – Camps de littératie

Tutorat :

- Soutien individuel ou en petits groupes
- Activités de littératie et de numératie offertes en parascolaire
- Les Cercles de lecture

Grands groupes :

- Formation et ateliers
- Présentations et activités de sensibilisation
- Événements de sensibilisation
- Activités d'apprentissage en famille
- Tentes de lecture
- Conférences

Les camps de littératie :

- Activités de littératie et trousse d'apprentissage pour les enfants âgés de 5 à 12 ans

EXPANSION DANS LA RÉGION DE L'ARCTIQUE

Cette année, nous avons été ravis d'étendre notre mission de soutien à l'apprentissage des adultes dans la région de l'Arctique, notamment via l'embauche d'un nouvel instructeur-coordonnateur à Yellowknife. En collaboration avec le gouvernement du Canada, le gouvernement du Nunavut et un réseau de partenaires communautaires et d'employeurs, nous avons élargi notre soutien via différents programmes tels que ceux axés sur la formation professionnelle, l'acquisition de compétences essentielles ou encore l'employabilité. Grâce à nos activités offertes en personne ou en ligne et au fait que nous nous rendons directement dans les communautés, nous rejoignons un nombre grandissant d'apprenant.e.s. Le soutien que nous apportons vient compléter l'encadrement dédié à la formation et à l'éducation déjà présent au nord de la Colombie-Britannique, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. Cette aide supplémentaire permet donc à davantage de résident.e.s de se sentir prêts à suivre une formation ou des études, à chercher un nouvel emploi, à en obtenir un meilleur ou à obtenir les certifications nécessaires pour certains métiers dont ceux du Sceau rouge. Nos instructeur-trice.s formé.e.s sont créatif-ve.s et ingénieux-se.s : par exemple, ils/elles utilisent des images de bâtiments et de sites situés autour de la communauté afin de proposer une approche plus visuelle de l'apprentissage de la géométrie, des fractions et de bien d'autres sujets. Nous continuons aussi à offrir avec succès nos programmes d'apprentissage en milieu de travail à Whitehorse avec le soutien du gouvernement du Yukon et de partenaires du secteur privé.

APPRENTISSAGE DE LA LITTÉRATIE NUMÉRIQUE

Burnaby, Colombie-Britannique

De nouvelles technologies apparaissent tous les jours et il est important d'apprendre à les utiliser et à les comprendre. Nous avons lancé un nouveau projet intitulé *Digital Literacy Catalyst* en partenariat avec le *Burnaby Neighbourhood House (BNH)*, qui offre un soutien aux adultes et aux personnes âgées faisant face à des obstacles dans l'apprentissage de la littératie numérique. De nombreux.ses participant.e.s au programme étaient des parents d'enfants qui fréquentent le club de devoirs de Collège Frontière à S.U.C.C.E.S.S. Hillside Gardens.

En plus de soutenir les programmes de littératie numérique que nous offrons à BNH, tels que la mise à disposition d'un ordinateur et le «tech café» mobile, Ivanna, l'instructrice en littératie numérique, a également organisé des ateliers personnalisés en fonction des demandes et des niveaux de connaissances de chacun. Les ateliers proposés allaient de l'apprentissage de l'utilisation d'une souris, à la création de comptes de messagerie, en passant par la façon d'accéder à ses informations bancaires en ligne.



Comme beaucoup d'autres participant.e.s aux ateliers, Nabasheke n'avait jamais suivi de cours d'informatique auparavant. Elle est maintenant fière de pouvoir ouvrir, lire, envoyer des courriels et communiquer avec les enseignant.e.s et les écoles de ses enfants. Via l'amélioration de ses compétences en informatiques, elle a gagné en indépendance ce qui lui permet de s'impliquer davantage dans l'éducation de sa famille. Nabasheke peut maintenant transmettre à ses enfants ses compétences en informatique. De leurs côtés, ses enfants sont heureux de voir leur mère acquérir de nouvelles compétences

et de savoir qu'elle peut leur enseigner de nouvelles choses.

« Maintenant, je sais comment faire. Je peux faire beaucoup de choses. C'est super! » dit-elle, enthousiasmée par son parcours en littératie numérique.



PRÉPARER SA VIE ET SA CARRIÈRE

Winnipeg, Manitoba

En février, Collège Frontière a ouvert les portes de son nouveau programme d'attestation de formation générale (GED) à Winnipeg. La préparation et l'obtention d'un diplôme d'équivalence d'études secondaires sont souvent des étapes difficiles à franchir pour les jeunes et les adultes non scolarisés en raison de contraintes liées au manque d'argent, de temps ou d'accès à du soutien. Cependant, un GED est souvent requis pour postuler à des collèges ou à des universités ou pour évoluer dans une carrière.

Financé-e-s par la Banque Scotia, les instructeur-trice-s de notre programme, tous-tes formé-e-s, ont jusqu'à présent pu aider 25 personnes. Nous prenons également en charge les frais d'inscription à l'examen GED et nous assurons le transport vers le centre d'examen.

Un parent est venu demander aux instructeur-trice-s du GED quelles étaient les options pour son fils de 17 ans qui est autiste et a été scolarisé jusqu'en 8e année. Pendant la pandémie il n'a pas bénéficié d'assez de soutien pour réussir ses études. Il était donc à la recherche d'approches alternatives qui lui permettraient d'obtenir son diplôme d'études secondaires. Lorsque l'instructeur a décrit le programme GED, la mère était enchantée. « Je suis vraiment ravie de cette opportunité », a-t-elle déclaré.

ENCOURAGER LES SERVICES BILINGUES

Greenstone Triangle, Ontario

Nous avons étendu nos services au Nord de l'Ontario, jusqu'au Greenstone Triangle, qui comprend trois municipalités et trois collectivités faisant parties des Premières Nations. Les enfants, les jeunes et les familles profitent d'une variété de programmes et d'activités offerts en français, en anglais, en personne et en ligne, comme le StoryWalk® par exemple. Ils/elles bénéficient également de nouveaux livres et de nouvelles troussees d'apprentissage gratuites qu'ils/elles peuvent ensuite ramener à la maison.



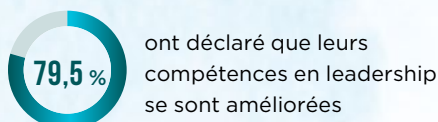
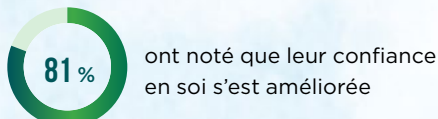
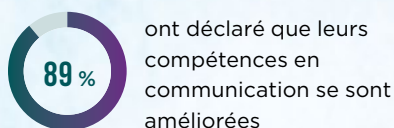
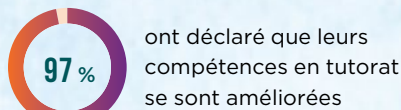
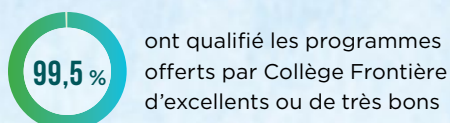
LE POUVOIR DU DON : BRAVO AUX BÉNÉVOLES

La réaction en chaîne du don : le pouvoir des bénévoles

Les bénévoles sont le cœur de nos services. Chaque année, nos bénévoles consacrent des milliers d'heures à enseigner les mathématiques, la lecture et l'écriture. Ils lisent des histoires, nous appuient lors d'événements spéciaux et soutiennent notre programme de dons de livres. Les bénévoles jouent un rôle important dans la planification, la coordination, la prestation et l'évaluation de nos programmes. Qu'il s'agisse d'aider les enfants à lire leur livre préféré ou aider les adultes à améliorer leurs compétences, les bénévoles sont essentiels à la création d'une culture de la littératie au Canada.



CE QUE DISENT NOS BÉNÉVOLES



Pouvoir redonner à la communauté en faisant du bénévolat a toujours été important pour Arianne. Elle a commencé à donner de son temps au début de ses études secondaires et a aussi été bénévole pour le *Winnipeg Harvest* (un réseau de banques alimentaires), pour le *Winnipeg Christmas Cheer Board* (une organisation qui fournit des paniers de Noël

aux personnes dans le besoin) et pour le Festival Du Voyageur. Arianne souhaitait vraiment pouvoir interagir davantage avec les gens de sa communauté, et comme la lecture a toujours été l'une de ses grandes passions, elle a décidé de s'impliquer bénévolement pour le Collège Frontière !

Je suis actuellement étudiante en première année de pharmacie à l'Université du Manitoba. Les pharmacienn-e-s interagissent avec des personnes d'âges et de milieux divers et variés. En tant que pharmacienne, il est très important de savoir communiquer avec les enfants de façon efficace. Cela permet de s'assurer qu'ils/elles comprennent comment prendre leur traitement médical afin de pouvoir aller mieux rapidement. À Collège Frontière, j'ai souvent dû trouver des façons simples d'expliquer aux enfants des concepts difficiles et c'est grâce à cela que j'ai pu développer mes compétences en communication. Ça a été une expérience enrichissante de voir des lecteur-ric-e-s s'améliorer et développer leur amour de la lecture !

Nos bénévoles nous disent souvent que le tutorat est l'une des choses les plus enrichissantes et bouleversantes qu'ils aient faites dans leur vie. Le fait de travailler si étroitement avec des participant·e·s au programme leur permet une belle évolution sur le plan professionnel et personnel.

Les bénévoles présenté·e·s dans ce rapport illustrent parfaitement à quel point le fait de donner de son temps inspire les autres à en faire de même et comment une simple action généreuse peut avoir un impact aussi positif sur l'avenir d'une personne.

Nous sommes fier·ère·s de reconnaître et de mettre en avant les contributions de nos bénévoles et stagiaires dévoué·e·s.



Sandy a d'abord rejoint Collège Frontière en tant qu'apprenante dans notre programme d'études indépendantes situé à Toronto. Elle est ensuite devenue bénévole et nous appuie depuis 2005 en étiquetant des livres. Elle est notre bénévole la plus enthousiaste de la salle des livres.

J'adore le bénévolat ;
Ça me rend heureuse !



Joseph est un bénévole exceptionnel. Enseignant retraité après 23 ans de service, son amour pour l'enseignement et son désir d'aider les autres brillent lors de ses séances de tutorat.

Mon expérience avec Collège Frontière a été formidable. Je suis enseignant à la retraite et tout ce que fait Collège Frontière correspond exactement à ce que j'aimais faire en tant qu'enseignant. Le personnel et les stagiaires s'appuient sur des pratiques d'éducation reconnues. J'apprécie toutes les personnes que j'ai pu rencontrer grâce à Collège Frontière. Je prends beaucoup de plaisir à redonner à ma communauté. Je me sens vraiment bien après avoir fait du bénévolat et discuté avec des gens ; c'est une excellente façon pour moi d'interagir avec des gens et de rencontrer de nouvelles personnes. J'ai 75 ans, je vis seul et la pandémie a donc été particulièrement difficile pour moi. Comme je ne suis pas très familier avec la technologie, réussir à rester en contact avec ma famille et mes ami·e·s n'a pas été une chose facile. Le bénévolat au sein de Collège Frontière m'a permis d'avoir des conversations riches et intéressantes avec des enfants et des adultes via Zoom !

La réaction en chaîne du don : de stagiaire à leader

Grâce au soutien de la Fondation McBall MacBain et de RBC, notre programme de stages dédié aux jeunes adultes nous a permis d'aller à la rencontre de milliers d'apprenant·e·s, de former des centaines de bénévoles et d'entrer en contact avec de nombreux partenaires communautaires. Nous formons des stagiaires dans le but de développer ou de renforcer leurs compétences en gestion et de les aider à devenir des modèles pour les futurs bénévoles. À la suite de leur stage, ils/elles peuvent accéder à d'autres postes au sein de leurs communautés ou devenir un membre du personnel de Collège Frontière. Au cours des cinq dernières années, 15 % des stagiaires ont ainsi été réembauchés à Collège Frontière, soit comme employé·e·s contractuel·le·s ou comme employé·e·s permanent·e·s.



Annika

Je suis étudiante en 2e année en santé animale à l'Université de l'Alberta. Depuis que je suis toute jeune, j'ai toujours adoré la littérature et profité de mes temps libres pour dévorer de nombreux livres. Les aventures vécues par mes personnages de livres préférés m'ont insufflé le courage de vivre bon nombre de mes expériences les plus excitantes (quoique intimidantes !). Je ne serais pas qui je suis sans les livres. C'est donc un honneur pour moi de faire partie de Collège Frontière et de travailler en équipe pour répandre les bienfaits de la lecture, de l'écriture ainsi que les joies que ces activités procurent !

J'aide à animer les programmes de littératie et je gère la logistique de nos opérations bénévoles. Dernièrement, je m'implique également de plus en plus dans la gestion des médias sociaux. Je crée des publications qui visent à promouvoir la littératie et à attirer davantage l'attention du public sur les programmes que nous proposons !

Mon expérience au sein de l'équipe de Collège Frontière a été d'une valeur inestimable et j'ai hâte de continuer à travailler avec ces personnes formidables !

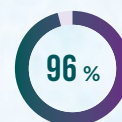


Natalie

Je poursuis une maîtrise en enseignement à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario. Dès le premier jour, Collège Frontière s'est révélé être un environnement accueillant et positif qui m'a permis d'apprendre et de grandir dans mon rôle. Mon expérience a été enrichissante et gratifiante. Ces acquis incluent la pensée critique, la résolution de problèmes, la communication et l'organisation. Lors de mon stage, j'ai participé à la planification d'un programme de littératie de cinq semaines qui visait à aider les élèves de 8e année à transitionner vers le nouveau programme de mathématiques mis en place en Ontario. J'ai aidé les élèves à acquérir des compétences fondamentales en mathématiques ainsi qu'à renforcer leur confiance en eux. C'était incroyable de voir à quel point les apprenant·e·s ont progressé pendant une aussi courte période et de voir la volonté dont ils ont fait preuve.

Mon expérience au sein de Collège Frontière a été extrêmement enrichissante et m'a permis de développer de nombreuses compétences qui me serviront dans ma future carrière d'enseignante.

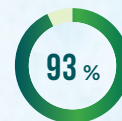
NOUS AVONS REÇU DES COMMENTAIRES TRÈS POSITIFS DE LA PART DE NOS STAGIAIRES. ILS/ELLES DÉCRIVENT LEUR EXPÉRIENCE COMME AYANT ÉTÉ TRANSFORMATRICE ET ENRICHISANTE, PARTICULIÈREMENT VIS-À-VIS DE LEURS CARRIÈRES PROFESSIONNELLES.



des stagiaires ont qualifié leur expérience à Collège Frontière de très bonne ou d'excellente



des stagiaires ont indiqué que leur stage à Collège Frontière avait eu un impact positif sur leur gestion du temps, leur pensée critique, leurs capacités à résoudre des problèmes complexes et à innover, leur créativité, leur flexibilité et leur adaptabilité



des stagiaires ont déclaré que leur stage à Collège Frontière avait eu un impact positif sur leurs capacités de planification, d'organisation, d'évaluation, et de communication, ainsi que sur leurs habiletés pour le travail d'équipe, leurs compétences en leadership et leur sens de l'initiative

PRIX



RÉCIPIENDAIRE DU PRIX FITZPATRICK

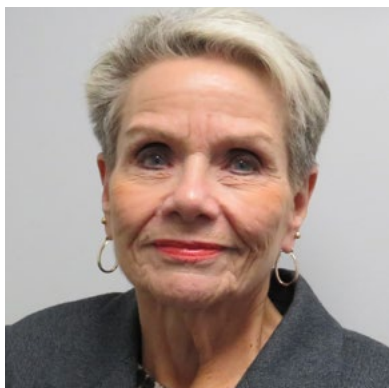
La Fondation de la famille Morton

Fondée par David et Patricia Morton, la Fondation de la famille Morton illustre parfaitement la vision qu'a eu le fondateur de Collège Frontière, Alfred Fitzpatrick, lorsqu'elle a décidé de parrainer les camps de littérature d'été du lieutenant-gouverneur en Ontario. En mettant l'accent sur l'autonomisation et l'insertion professionnelle des jeunes autochtones, la fondation est le premier et seul bailleur de fonds dont l'aide est exclusivement dédiée à soutenir la formations de nos animateur-trice-s de camp qui a lieu à chaque printemps. De nombreux-ses jeunes qui ont travaillé avec nous ont confié que leur vie avait été transformée grâce aux compétences acquises et aux expériences qu'ils/elles ont vécu. Chaque année, l'aventure débute par une formation intensive qui nous permet ensuite d'accueillir des milliers d'enfants de l'Ontario dans un programme qui soit sécuritaire, cohérent et axé sur les résultats.

RÉCIPIENDAIRE DU PRIX COMPAGNON

Louise Hayes

Louise a été membre du conseil d'administration de Collège Frontière pendant neuf ans en tant que secrétaire et membre du comité exécutif. Ses conseils avisés et sa passion inspirante ont contribué à faire de l'organisation ce qu'elle est aujourd'hui. Louise est dotée d'une étonnante et inégalée capacité pour créer des ponts entre les personnes, les programmes, les plans et les financements qui profitent à Collège Frontière. Elle se soucie profondément des besoins d'autrui et travaille pour le bien commun. Louise, tu es devenue une grande amie et nous te remercions pour ton engagement et ton soutien.



RÉCIPIENDAIRE DU PRIX JOYCE MATTHEWS

Jean Barton

Depuis 2016, Jean est tutrice bénévole auprès des adultes dans le cadre de notre programme « Alphabétisation et compétences essentielles ». Enseignante à la retraite, Jean a su adapter son expérience pour répondre aux besoins d'un public composé d'adultes ayant besoin d'aide pour développer leurs compétences ou atteindre leurs objectifs de vie.

Jean a donné des cours particuliers à des personnes qui commençaient tout juste leur parcours d'apprentissage à Collège Frontière et qui n'avaient aucune compétence préalable, que ce soit dans leur langue maternelle ou en anglais. Elle a aussi eu le cas d'apprenant-e-s qui avaient des difficultés d'apprentissage non diagnostiquées. D'autres apprenant-e-s étaient présent-e-s car ils/elles souhaitaient apprendre et comprendre les expressions idiomatiques propres aux milieux de travail canadien afin de trouver et de conserver un travail. Enfin, certain-e-s apprenant-e-s se sont présenté-e-s avec l'objectif de devenir citoyen-ne-s canadien-ne-s. Jean s'est beaucoup donnée pour maintenir un environnement d'apprentissage productif et engageant malgré le passage à l'apprentissage en ligne. Elle est un modèle de flexibilité et a parfaitement su s'adapter à cette nouvelle façon d'enseigner. Qu'importe les défis à relever, qu'il s'agisse de se procurer et d'adapter son matériel à l'apprentissage en ligne ou d'ajuster des horaires de réunion, la bonne humeur qui règne lors de ses sessions d'apprentissage reste intacte.

IMPACT ET CROISSANCE

PROGRAMMES DE RÉUSSITE SCOLAIRE POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

Pourcentage d'enfants et de jeunes qui ont amélioré leurs compétences en :



100 %

des enseignant-e-s et des éducateur-trice-s ont observé une amélioration des compétences en lecture et en écriture chez les enfants et les adolescent.e.s

90 %

des parents ont observé que les compétences en lecture de leur enfant se sont améliorées après avoir participé à un programme de Collège Frontière

87 %

des enseignant-e-s et des éducateur-trice-s ont observé une amélioration des compétences en mathématiques chez les apprenant-e-s

86 %

des parents ont observé que les compétences en mathématiques de leur enfant se sont améliorées après avoir participé à un programme de Collège Frontière

CAMPS DE LITTÉRATIE EN PARTENARIAT AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

100 %

des animateur-trice-s embauché-e-s localement ont déclaré que leur travail au camp avait renforcé leurs compétences professionnelles

98 %

des parents ont déclaré que le camp avait aidé leur enfant à retourner à l'école en étant mieux préparé et disposé à apprendre

95 %

des campeur-seuse-s estiment que leur participation au camp leur a permis de maintenir ou d'accroître leur intérêt envers la lecture et l'apprentissage

PROGRAMMES DE RÉUSSITE POUR LES ADULTES ET LES JEUNES NON SCOLARISÉS

Pourcentage d'adultes et de jeunes non scolarisés qui ont amélioré leurs compétences dans les domaines suivants :



93 %

des tuteur-trice-s bénévoles ont remarqué que les apprenant-e-s avaient amélioré leur confiance en eux après avoir participé à un programme de Collège Frontière

91 %

des tuteur-trice-s bénévoles ont observé que leurs apprenant-e-s avaient amélioré leurs compétences en lecture après avoir participé au programme de Collège Frontière

82 %

des apprenant-e-s sont d'accord ou fortement d'accord pour dire qu'ils/elles ont acquis les compétences dont ils/elles avaient besoin pour atteindre un de leurs objectifs de vie

NOS SUPPORTERS

Merci de faire le don de l'alphabétisation.

Cette liste reflète les dons reçus entre le 1er avril 2021 et le 31 mars 2022.

Nous tenons à remercier nos partenaires communautaires qui mettent à disposition des locaux, du personnel, des collations et du matériel. Nous souhaitons également remercier les donateurs-rice-s qui ont choisi de rester anonymes. Bien que nous ayons fait tout notre possible pour nous assurer que chaque donateur-rice ait été correctement remercié, si nous avons commis une erreur, veuillez accepter nos excuses et signaler l'erreur ou l'omission au 1 800 555-6523.

500 000 \$+

Gouvernement de l'Alberta
Gouvernement du Nunavut
Gouvernement de l'Ontario
Groupe Banque TD

100 000 \$+

Cenovus Energy Inc.
Central Ontario Building Trades
Gouvernement du Québec
Gouvernement du Canada
Gouvernement du Manitoba
Gouvernement du Saskatchewan
J&W Murphy Foundation
Kativik Ilisarniliriniq
Northern Lights School Division
Gouvernement du Nunatsiavut
Fonds communautaires du RAEQ
Fondation de la RBC
Banque Scotia
United Way British Columbia
Vancouver Foundation
Winnipeg Foundation

50 000 \$ - 99 999 \$

Amazon
Conseil canadien de la
réadaptation et du travail (CCRT)
Société Canadian Tire
Le Conseil des écoles Cree
Hydro One Networks Inc.
Administration Régionale Kativik
McCall MacBain Foundation
Northern Vision Development LP

Ontario Power Generation
Fondation Trillium de l'Ontario
(FTO)
Sturgeon Lake First Nation

25 000 \$ - 49 999 \$

Ville de Toronto
Community Initiatives Fund
Fédération des enseignantes et
des enseignants de l'élémentaire
de l'Ontario (FEEQ)
Fondation Hewitt
Financière Manuvie
McCain Foundation
Lynn McDonald
Le Fonds en fiducie de la Fraternité
des Indiens du Canada
Association des enseignantes
et des enseignants catholiques
anglo-ontariens (OECTA)
Fédération des enseignantes
et des enseignants des écoles
secondaires de l'Ontario
Fédération des enseignantes
et enseignants de l'Ontario
Tachane Foundation Inc.
Groupe TMX
Université du Nouveau-Brunswick
Victoria Foundation

10 000 \$ - 24 999 \$

Anonyme (1)
Carrier Sekani Family Services
Chawkers Foundation
CIBC
Coast Capital Savings Federal
Credit Union
Community Foundation for
Kingston and Area
Succession de Claudine Margaret
Josephine Goller
Succession de Georgina Margaret
Brunette
First West Foundation
Gordon & Ruth Gooder Charitable
Foundation
Graham C. Lount Family Foundation
iA Groupe financier
J. P. Bickell Foundation
Fondation KPMG
NOVACAP
Nunastar Properties Inc.
Fondation communautaire
d'Ottawa

Power Corporation du Canada
Prairie Valley School Division
Le programme de stages pratiques
pour étudiants de Magnet
Thomas Sill Foundation Inc.
United Way Centraide Nord-est
de l'Ontario
United Way of Lethbridge &
South Western Alberta
United Way Waterloo Region
Communities
Université de Moncton
Wawanesa Assurance

5 000 \$ - 9 999 \$

Anonyme (1)
Nation crie d'Ahtahkakoop
Fondation Allstate du Canada
Olin et Suzanne Anton
ARON Industries
ATB Financial
Blake, Cassels & Graydon LLP
Jeff Brodie
Fondation fiduciaire canadienne
de bourses d'études
CGI ISMC Inc
Ville de Saskatoon
Janet Cloud
E-L Financial Corporation Ltd.
Elmwood Community Resource
Centre
Succession de Betty H. MacGregor
F.K. Morrow Foundation
Fidelity Investments
La fondation communautaire
de Fredericton
Gouvernement du Nouveau-
Brunswick
Gouvernement de Terre-Neuve-et-
Labrador
Halifax Youth Foundation
Harold Latrace Family & Associates
Foundation
Intact Corporation financière
Peter Levitt et Mai Why
Livewire Communications Inc.
MacMurray Foundation Inc.
Mawer
Norman and Margaret Jewison
Charitable Foundation
Première nation d'Oromocto
La division scolaire catholique
de Prince Albert
La Fondation du prince au Canada
Saint John's Legacy Foundation
SaskWater
Scott Island Foundation
Toronto Foundation
Torys LLP

Centraide de Saskatoon et de la région
Wolastoq Education Initiative
La Première nation de Woodstock

2 500 \$ - 4 999 \$

Anglophone South School District
Bill E. et Karen Barnett
BC Hydro
Broadridge Financial Solutions (Canada)
Cisco Systems Canada Co.
Max Cohen
Concordia University Student Association
Diabsolut Inc.
Succession de Margaret Mullin
L. Neil Gower
Andrew Grant
ICTC eTalent Canada
The John and Judy Bragg Family Foundation
Leonard Foundation
Peter Gzowski Foundation for Literacy
Pure Storage
Rayan Rafay
Résolu Produits forestiers
Rotary club de Winnipeg
Scopely
Selkirk and District Community Foundation
Selkirk Community Renewal Corporation
Michael Shum
Surerus Murphy
United Way of Yukon
Mary Wheeler
Bruce Wright

1 000 \$ - 2 499 \$

Anonymes (5)
La Société de Gestion AGF Limitée
Paul Beeston
Black Rock
B-Line Technical Services Inc.
Sandra Jayne Bredin
Sherry Campbell
Brian Clark
John D. Coburn
Nancy Evans
Famille Faria-Kerr
Stephen Faul
Marija Finney
Hamber Foundation
Heights Development
Elizabeth Huntsman
Trung Hieu Huynh
L'Institut des fonds d'investissement du Canada

L'Institut IFSE
Infinite Investment Systems Ltd.
Mary-Anne Johnston
Dave Kirkconnell
Sandi Kiverago
Francoise Leon
Lifetime Charitable Foundation
Lauren Manteuffel
Mary McDougall Maude
Annette McKinnon
Janet McMurtry
Catherine Milne
Peter Morgan
Susan Morris
Norfolk County Public Library
Cara-Marie O'Hagan
Patricia O'Malley
Anne Parker
Marc-Anthony Peccia
Pelzer Family Fund at Calgary Foundation
Penguin Random House Canada Ltd.
Eric Plato
Rideau-Ottawa Valley Learning Network
Joan P. Ridout
Rubin Thomlinson LLP
Geoffrey Rytell
Lyn Goldman Fund at South Saskatchewan Community Foundation
SaskTel
Select Vantage
Softchoice
Strategic Charitable Giving Foundation
Swan City Rotary Club of Grande Prairie
A. Christina Tari
L'Institut des fonds d'investissement du Canada
Université de la Colombie Britannique
Elly Van Gelderen
Judith Wilder
John Wiltshire
Richard Worzel
Michele Wright

500 \$ - 999 \$

Anonymes (4)
Carolyn Anglin
Dennis Bayley
Blattel Family Fund
BMO Groupe financier
Kaylea Bove
Robb Bowker
Angela Briscoe
L'Association canadienne des fonds négociés en Bourse (ACFNB)

Fondation médicale canadienne
Margaret Catley-Carlson
COSMOSS de la Matanie
Alan Covington
Joan Dawson
James DeWolf
Gordon Dobson-Mack
Lisa Eckler
Sheila Leah Fischman
Catherine Graham
Tovi Grossman
Tom Howell
Melvin Hsu
Lucille Huron
Jackman Foundation
Robert et Darlene James
Erin Julihn
James et Diane Kearns
Patricia Kennedy
Leslie Kovac
Alex Kraas
Karen Labuik
Jean-Pierre Latour
Joan Lawrence
J. Alexander Lowden
Colin MacKenzie
Kevin McGuire
Kelly McKeown
Cathy Mehagan
Metro Toronto Movement for Literacy
Stephen et Fran Musial
Ellen O'Brien
Kathleen Pomrenke
Kathleen Ramsay
Roberta Ann Rich
Meredith Roberts
Anthony Spears
Suzanne Spragge
St. Thomas University
Simon Tanner and Caroline Breedyk-Tanner
Elizabeth Taylor
Sarah Thompson
Bibliothèque publique de Toronto
Nanci Turk
R. David Winship

Dons en nature

Captivate
Cineplex
Codefusion Communications Inc.
First Book Canada
Hasbro Canada Corporation
L'Institut d'échanges interculturels
Newcom Media Inc.
Ana Pascos
Penguin Random House Canada
Rakuten Kobo
Scholastic Classrooms Care
Scotiabank Giller Prize Committee

Un grand merci à nos donateur.rice.s qui nous soutiennent par le biais du club de dons mensuels des chefs de file en alphabétisation. Les dons mensuels sont une source de financement stable destinée aux programmes d'alphabétisation de Collège Frontière à travers le pays.

Anonymes (7)
Christopher Andree
Robert Anglin
Maureen Anglin
Sarah Banani
Craig Barrett
Brian Bartlett
Darby Bayly
Larry Bilokrely
Diana Bouchard
Laura Boudreau
Kaylea Bove
Sandra Jayne Bredin
Angela Briscoe
Jonathan Broadberry
Benedicte Brueder
Ruth Bryan
Michele Bussieres
Josephine Campbell
Robert Campbell
Sherry Campbell
Aileen Cheon-Hayes
Judith Collard
Maria Christina Conlon
Amy Copland
Peter Curzon
Michael D'Costa
Nathan De Maestri
Bogna Dembek
Michelle Dharmalingam
David Edney
Ana Maria Faria
Stephen Faul
Vanessa Ferguson
Stephen Freeman
Raymond Gates
Peter Goddard
Catherine Graham
Matthew Gray

Tovi Grossman
Ellen Heaney
Stephen Heeney
Tom Howell
Louisa Howerow
Joanne Huffa
Carolyn Inch
Carol Jamieson
Jacqueline Jolliffe
David Jory
Erin Julihn
Zestaline Kim
Sandi Kiverago
Janice Kostash
Alex Kraas
Steffen Kramer
Tetyana Krukovets
Karen Labuik
Jean-Pierre Latour
Tannys Laughren
Sandra Lewis
Norma Lundberg
Rene Malenfant
Louis Derik Marchand
Pamela Mazza
Nyssa McLeod
Robyn McMorris
Janet McMurtry
Cathy Mehagan
Claudine Mingot
Peter Morgan
James Morrison
Walter Murray
Azmina Navodia
Natasha Ogryzlo
Nobuko Oikawa
Anne Parker
Jack Pearpoint
Sarah Pendlebury

Eric Plato
Kathleen Ramsay
Denise Reaume
Virginia Reimer
Masooma Rizvi
Meredith Roberts
Peter Roberts
Robert Robson
Dorothy Rogers
Felicity Ronaghan
Janice Rubin
Rick Rumney
Michael Ruxton
Kafairol Sabawi
Elizabeth Taylor
Christine Thomlinson
Sarah Thompson
Martin Tremblay
Brigitte Tremorin
Melanie Valcin
Mei Wa Wong
Michele Wright







Avec plus d'un siècle d'expérience de première ligne,

nous savons à quel point
la littératie
change tout.

BILAN FINANCIER

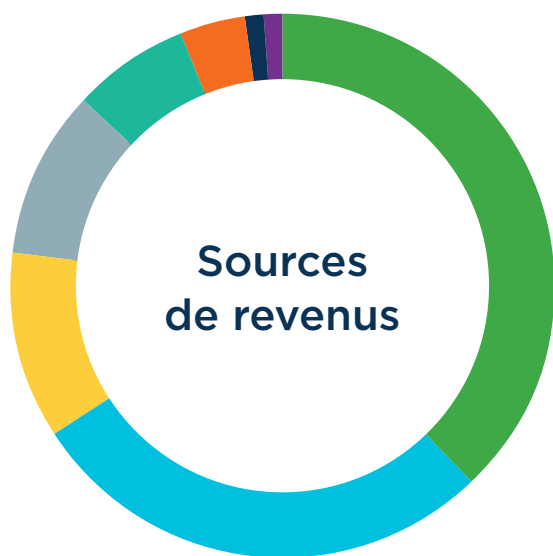
Sommaire de l'état des résultats d'exploitation

	2022	2021
Gouvernements	5 928 166	4 972 122
Collectes de fonds	2 971 636	2 103 808
Subventions de la Fondation Collège Frontière	1 201 026	868 000
Librairie de Collège Frontière	67 841	147 459
Frais de Services payants et autres revenus	375 255	214 104
Total des revenus liés au fonctionnement	10 543 924	8 305 493
Salaires et bénéfices	7 935 307	6 344 750
Coûts du matériel et de l'exécution des programmes	1 099 427	528 216
Coûts opérationnels	967 086	1 000 379
Coûts liés aux déplacements	136 032	54 740
Collectes de fonds et communications	218 636	126 033
Coûts des ventes	44 571	116 030
Amortissements et intérêts sur les contrats de location-acquisition	142 865	135 345
Coûts total des dépenses d'exploitation	10 543 924	8 305 493
Excédent des recettes sur les dépenses	0	0

Sommaire du bilan

	2022	2021
Actifs		
Liquidités et équivalents de liquidités	6 792 179	6 545 116
Comptes débiteurs	826 960	577 537
Inventaire et dépenses prépayées	213 115	278 194
Actifs immobilisés	552 420	582 300
	8 384 674	7 983 147
Passifs et actifs nets		
Comptes créditeurs et charges à payer	639 699	493 056
Contributions différées	6 896 537	6 616 275
Autres obligations	64 154	89 532
Actifs nets	784 284	784 284
	8 384 674	7 983 147

Les états financiers audités complets et notes afférentes sont disponibles sur collegefrontiere.ca.





La littératie est la base de tout apprentissage.

Tout le monde peut apprendre, mais certaines personnes n'obtiennent pas l'aide dont elles ont besoin.

Aucune autre compétence ne façonne le destin des gens comme la capacité de lire et d'écrire.

collegefrontiere.ca

